

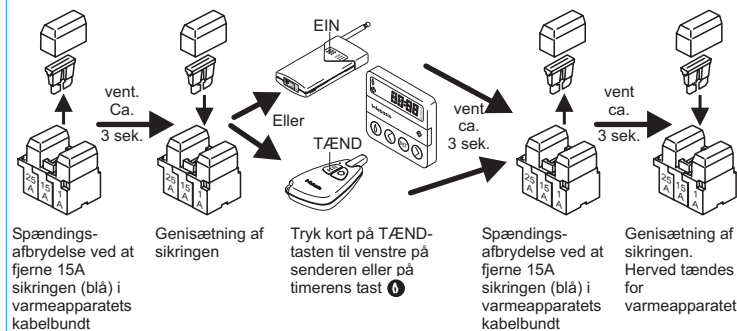
## Foranstaltninger ved fejl

I tilfælde af fejl skal sikringerne og stikforbindelserne kontrolleres med hensyn til upåklagelig tilstand og sikkert hold.  
Ved fejl blokeres varmeapparatet, på urets display vises ingen fejlmelding.  
Forsøg selv at afhjælpe fejlblokeringen, før De henvender Dem til Webasto service.

Følgende fejl kan De selv afhjælpe:

Fejlbeskrivelse	Mulig årsag	Afhjælpningsforanstaltninger
Varmeapparatet kobler automatik fra (=Fejlafbrydelse)	Ingen forbrænding efter start og startgentagelse, flammen slukker under drift	Varmeapparatet slukkes og tændes igen (ikke flere end 2 gange)
Varmeapparatet tænder ikke	Varmeapparatet har ingen strøm	Kontrol af varmeapparatets strømforsyning samt stiftslutningspunkter
Varmeapparatet kobler fra under varmedrift (=Fejlafbrydelse)	Varmeapparatet er overophedet på grund af kølevæskemangel	Påfyldning af kølevæske i henhold til fabrikantens anvisninger

## Frigivelse efter fejl



**!** **Henvisninger:**  
Ved at sætte sikringen i tændes for varmeapparatet

Hvis denne foranstaltning ikke afhjælper fejlen, bedes De kontakte Webasto service.

## Driftsvejledning

Telestart T70  
Thermo Top og Thermo Top T  
Tele Thermo Top T

**Webasto**

Webasto Thermosysteme International GmbH  
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline (01805) 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

## Generelle informationer

Kære Webasto-kunde !

Vi går ud fra, at De har fået betjeningen og funktionsmåden af Deres nye varmeapparat forklaret tilfredsstillende hos værkstedet / servicestedet, der har foretaget monteringen. I denne driftsvejledning vil vi gerne give Dem endnu et overblik over anvendelsen af varmeapparaterne Thermo Top, Thermo Top T og Tele Thermo Top T samt håndsenderen Telestart T70.

## Vedligeholdelses- og sikkerhedshenvisninger

På gyldighedsområdet af StVZO gælder "standardtypegodkendelserne" fra Kraftfahrt-Bundesamt for vandvarmeapparaterne *Thermo Top*.

Monteringen af apparaterne skal foretages i henhold til den vedlagte monteringsvejledning. Kontrollen af monteringen skal foretages i henhold til de lovlige bestemmelser om indbygning. Detaljer finder De i monteringsvejledningen.

Året for den første idriftsættelse skal markeres på varmeapparatets fabrikkskillt ved at fjerne årstallene, der ikke er træffende.

### Varmeapparatet må ikke anvendes:



Fare for eksplosion og kvælning

- På tankstationer og tankanlæg.
- På steder, hvor brændbare dampe eller støv kan danne sig (f.eks. i nærheden af brændstof-, kul, træstøv eller siloer).
- I lukkede rum (f.eks. garage), heller ikke med tidsforvalg eller Telestart.

### Varmeapparatet må ikke:



- Udsættes for temperaturer på mere end 120°C (lagertemperatur). Ved overskridelse kan elektronikken tage varig skade.
- Anvendes uden en mindste andel på 20% af et mærkefrostbeskyttelsesmiddel i vandet af varmekredsløbet.

### Varmeapparatet skal:



- Anvendes med brændstoffet, der er angivet på fabriksskiltet.
- Sættes ud af drift ved kraftig røgudvikling, usædvanlig forbrændingsstøj eller brændstoflug ved at fjerne sikringen. Idriftsættelse må først ske efter kontrol af skolet personale fra Webasto.
- Mindst en gang om måneden tages 10 minutter i drift ved kold motor og mindste blæserindstilling. Senest ved start af varmeperioden skal varmeapparatet kontrolleres af en fagmand.

### Garantikrav:



- Ignorering af monteringsvejledningen og henvisningerne deri medfører bortfald af Webastos ansvar. Det samme gælder for usagkyndig reparationer eller når originalreservedele ikke anvendes. Dette medfører ophør af varmeapparatets standardtypegodkendelse og dermed af køretøjets standardtypegodkendelse.

### Henvisninger:

Efter en brændtid på 30 minutter er brændstofforrådet i varmeapparatet brugt op. Ved at lade køretøjets motor løbe længere end 2 minutter fyldes brændstofforrådet igen.

**Thermo Top T** varmeapparater er forsynet med en ekstra termostatregulering. Dette medfører en højere vandudgangstemperatur i opvarmningsfasen.

Anvendelsesområde: Køretøjer med over 1800 ccm cylindervolumen.

## Betjening af varmeapparatet



Varmeapparatet kan svarende til udførelsen anvendes med timer eller Telestart. Før indkobling af varmeapparatet skal køretøjets varmeanlæg stilles på "varm". Køretøjets varmeblæser bør ved 3-trins-blæsere stilles på 1. og ved 4-trins-blæsere på 2. trin. Ved trinløse blæsere på mindst 1/3 af blæserydelsen.

### ! HENVISNING:

Vi anbefaler at indstille varmetiden efter køretiden.

Varmetid = Køretid

Eksempel: Ved en køretid på ca. 20 minutter (enkelt strækning) anbefaler vi ikke at overskride en indkoblingstid på 20 minutter.

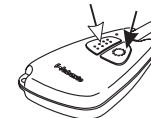
Hvis optionen sommer/vinterkontakt er blevet monteret med varmeapparatet, skal denne indstilles svarende til årstiden. Varmeapparatet varmer så i stillingen Vinter  og i stillingen Sommer  tændes kun for køretøjsblæsere til ventilation af køretøjets kabine.

## Indstilling af indkoblingstid

Ved at trykke på SLUK-tasten vælges den næste indkoblingstid.

Lagring af indstilling:

- I 10 sekunder trykkes på ingen tast
- TÆND-tasten trykkes.



## Tilbage til fabriksindstillingen

TÆND- og SLUK-tasten trykkes samtidigt i ca. 10 sekunder, indtil lysdioden slukkes.

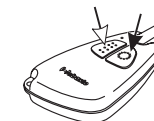
Fabriksindstilling: Opvarmningsmode, 30 minutter



## Kontrol af batterierne

TÆND- eller SLUK-tasten trykkes.

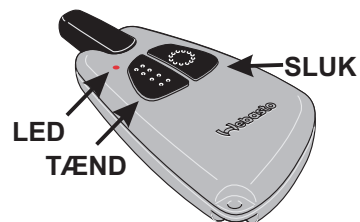
Eller



Batterier	Lysdiode	Foranstaltninger
I orden	Lyser efter 1 sekund i 0,5 sekunder rødt (varme) eller grøn (ventilation)	
Svage	Blinker efter 1 sekund i 3 sekunder orange	- Batterierne opvarmes til over 0°C - Batterierne skal udskiftes ved næste lejlighed
Brugte	Lyser efter 1 sekunde i 5 sekunder orange	- Batterien opvarmes til over 0°C - Batterierne udskiftes

## Telestart T70

til Thermo Top  
og Thermo Top T optional  
ved Tele Thermo Top  
og Tele Thermo Top T  
med i leveringen



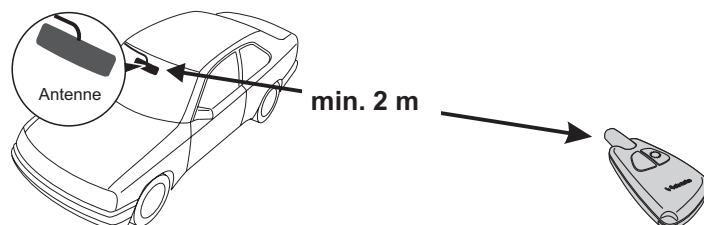
### Generelt

Med Webasto-Telestart T70 kan Webasto-varmeapparaterne - Thermo Top, Thermo Top T, Thermo Top Z/C og Thermo Top E - eller køretøjets blæser tændes og slukkes ledningsløst op til en distance på 600 m. For at tænde for køretøjets blæser (ventilation af køretøjets kabine) skal der foretages en ændring af moden på senderen.

Modtageren begrænser indkoblingstiden efter indkobling via senderen. Den maksimale rækkevidde opnås i frit terræn. I bebyggede områder må man regne med reduceret rækkevidde.

#### ! HENVISNING: Ved

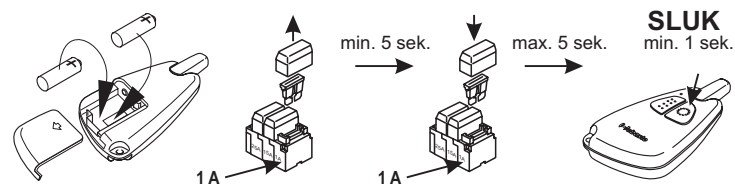
- tilpasning af Telestart-håndsenderen
  - tænd og sluk for varmeapparatet
  - tænd og sluk for køretøjets blæser
- skal der holdes en minimumsafstand på 2 m mellem Telestart-håndsenderen og antennen i køretøjet eller antennen på håndsenderen dækkes til med hånden, når der sendes!



### Tilpasning af Telestart-sender

1. Batterierne lægges i senderens batterirum.
2. Sikringen 1A (sort) fjernes fra varmeapparatets sikringsholder (spændingsafbrydelse).
3. Vent mindst 5 sekunder.
4. Sikringen sættes i varmeapparatets sikringsholder og SLUK-tasten på senderen trykkes i mindst 1 sekund inden for 5 sekunder.
5. Tilpasning afsluttet.

Tilpasning af en anden eller tredje håndsender foretages på samme måde.



### Kontrol af mode

TÆND- og SLUK-tasten trykkes samtidigt og holdes.

Lysdioden lyser:  
**Rød** = Opvarmningsmode  
**Grøn** = Ventilationsmode

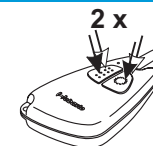


Lysdioden slukker:  
- Ved at slippe tasterne eller  
- efter 10 sekunder

### Skift af mode

TÆND- og SLUK-tasten trykkes samtidigt to gange inden for et sekund.  
Med det andet tryk skifter lysdioden farve og lyser, indtil tasterne slippes.

Den nyvalgte mode (opvarmning hhv. ventilation) indstilles først i modtageren, når der sendes næste gang.



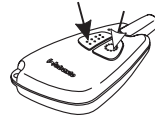
### Indkobling af varmeapparatet eller ventilation

Håndsenderen holdes lodret med antennen opad og TÆND-tasten trykkes 1 til 2 sekunder.



#### HENVISNING:

I opvarmningsmoden skal køretøjets varmeanlæg stilles på "varm" før køretøjet forlades. Køretøjets blæser skal i opvarmningsmoden og ventilationsmoden stilles på 1. ved 3-trins-blæsere og på 2. trin ved 4-trins-blæsere på 2. trin. Ved trinløse blæsere på mindst 1/3 af blæserydelsen.



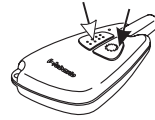
### Frakobling af varmeapparat eller ventilation

#### Med håndsender:

Håndsenderen holdes lodret med antennen opad og SLUK-tasten trykkes 1 til 2 sekunder.

#### Med timer:

Tasten til omgående opvarmning trykkes to gange.



### Kontrol og indstilling af indkoblingstiden

Indkoblingstiden af varmeapparat eller køretøjets blæser kan indstilles i trin på 10 minutter på senderen. Indkoblingstiden er blevet indstillet på 30 minutter på fabrikken.



#### HENVISNING:

Ved Thermo Top og Thermo Top T varmeapparater skal indkoblingstiden indstilles på 20 eller 30 minutter i opvarmningsmoden. F.eks. anvendes bilen til kørsel til og fra arbejde. Ved en køretid på ca. 20 minutter (enkelt strækning) anbefaler vi at indstille indkoblingstiden på 20 minutter.

### Kontrol af indkoblingstid

TÆND- og SLUK-tasten trykkes samtidigt tre gange kort efter hinanden inden for et sekund.

3 x



#### HENVISNING:

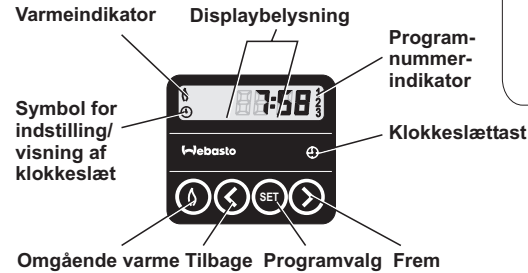
Den første blinkimpuls umiddelbart efter det tredje tryk på begge taster skal tælles med.



Lysdioden blinker svarende til den indstillede indkoblingstid.

Antal blinkimpulser	1	2	3	4	5	6
Indkoblingstid	10 min.	20 min.	30 min.	40 min.	50 min.	60 min.

## Timer med 3 tider



Henvisning:  
Vær opmærksom på omstilling fra sommer- til vintertid (og omvendt)

<b>Generelt</b>	Tidspunktet for opvarmnings start kan forvælgles præcist fra »1 minut« til »24 timer«. »Programmeringen af 3 indkoblingstider er mulig, hvoraf dog kun en enkelt kan aktiveres.
<b>Indkobling</b>	Manuelt: Ved at trykke på tasten "Omgående varme" . Automatisk: Ved at forprogrammere opvarmnings start På displayet vises programnummeret og displaybelysningen lyser.
<b>Frakobling</b>	Manuelt: Ved at trykke på tasten "Omgående varme" . Automatisk: Ved hjælp af løbetidsbegrænsning Displayet slukkes.
<b>Indstilling af klokkeslæt</b>	Tasterne "Klokkeslæt"  og derefter "Frem"  eller "Tilbage"  trykkes.
<b>Visning af klokkeslæt</b>	Tasten "Klokkeslæt"  trykkes.
<b>Programmering af opvarmnings-start</b>	Tasten  trykkes Inden for 10 sek. trykkes på tasten "Frem"  eller "Tilbage" , indtil den ønskede tid for opvarmningsstart vises på displayet. Når et andet programnummer ønskes, så skal tasten  trykkes inden for henholdsvis 10 sek.
<b>Sletning af programmering</b>	Tasten  trykkes kort.
<b>Valg af programmeret forvalgstid</b>	Tasten  trykkes henholdsvis inden for 10 sek., indtil programnummeret med den ønskede forvalgstid vises.